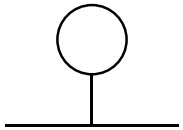
Pobrano z mamadecor.pl

REV 13/09/2023

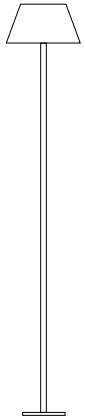
Pure PT

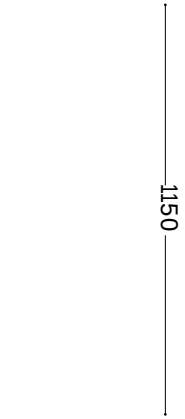


Lampada da terra
Floor lamp
Lampadaire
Stehleuchte
Lámpara de pie
2GHɔ=Hè

LED

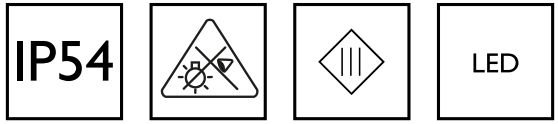
LED 1,5W / 3,7V 1A
-8021696311708 BIANCO
- 8021696328508 COFFEE
- 8021696328515 NERO





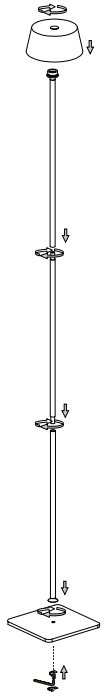
←140→



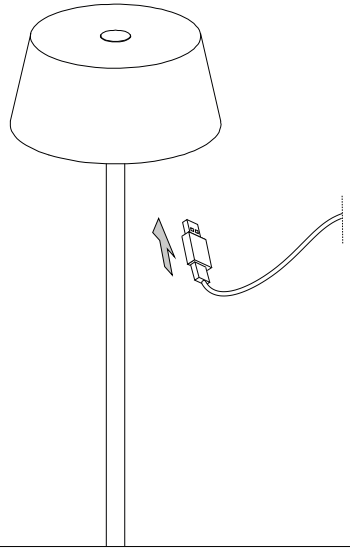


Pobrano z mamadecor.pl

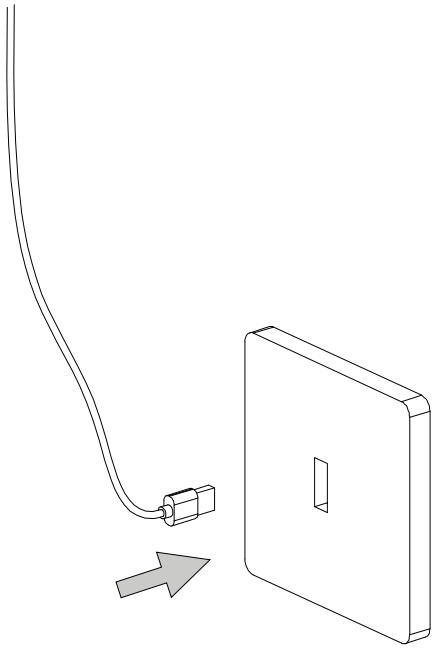
1



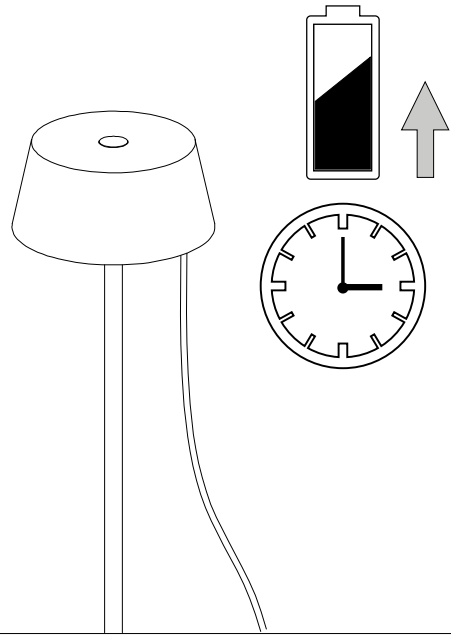
2



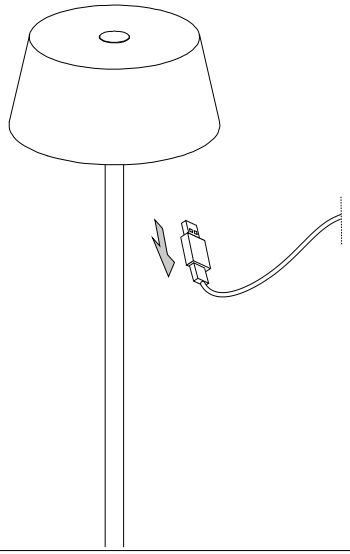
3



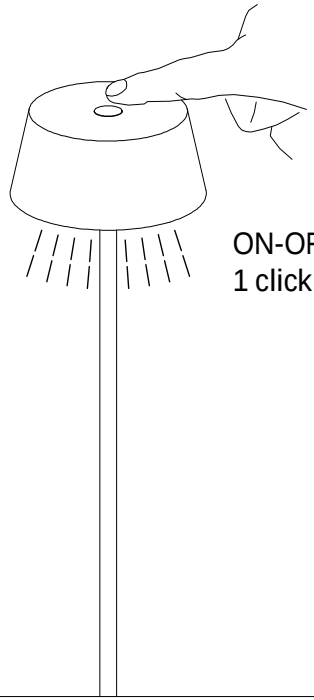
4



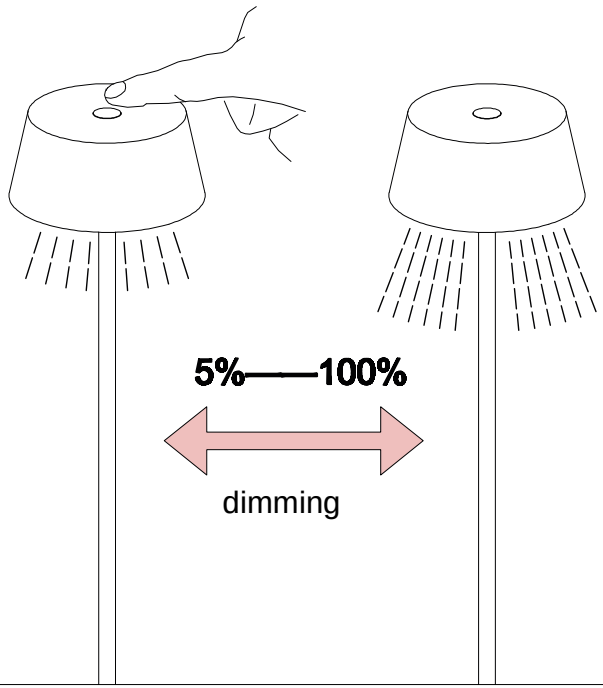
5



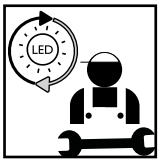
6



7



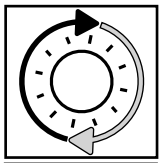
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



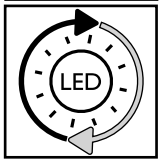
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica /
This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696311708	PURE TL	D	1,2 W	2,9 V DC
8021696328508	PURE TL	D	1,2 W	2,9 V DC
8021696328515	PURE TL	D	1,2 W	2,9 V DC

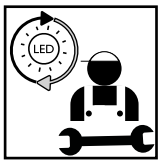
LEGENDA ICONE



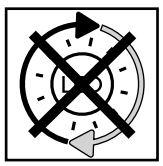
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



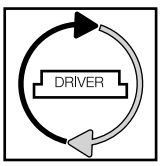
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



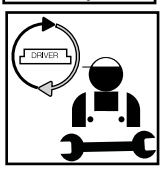
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

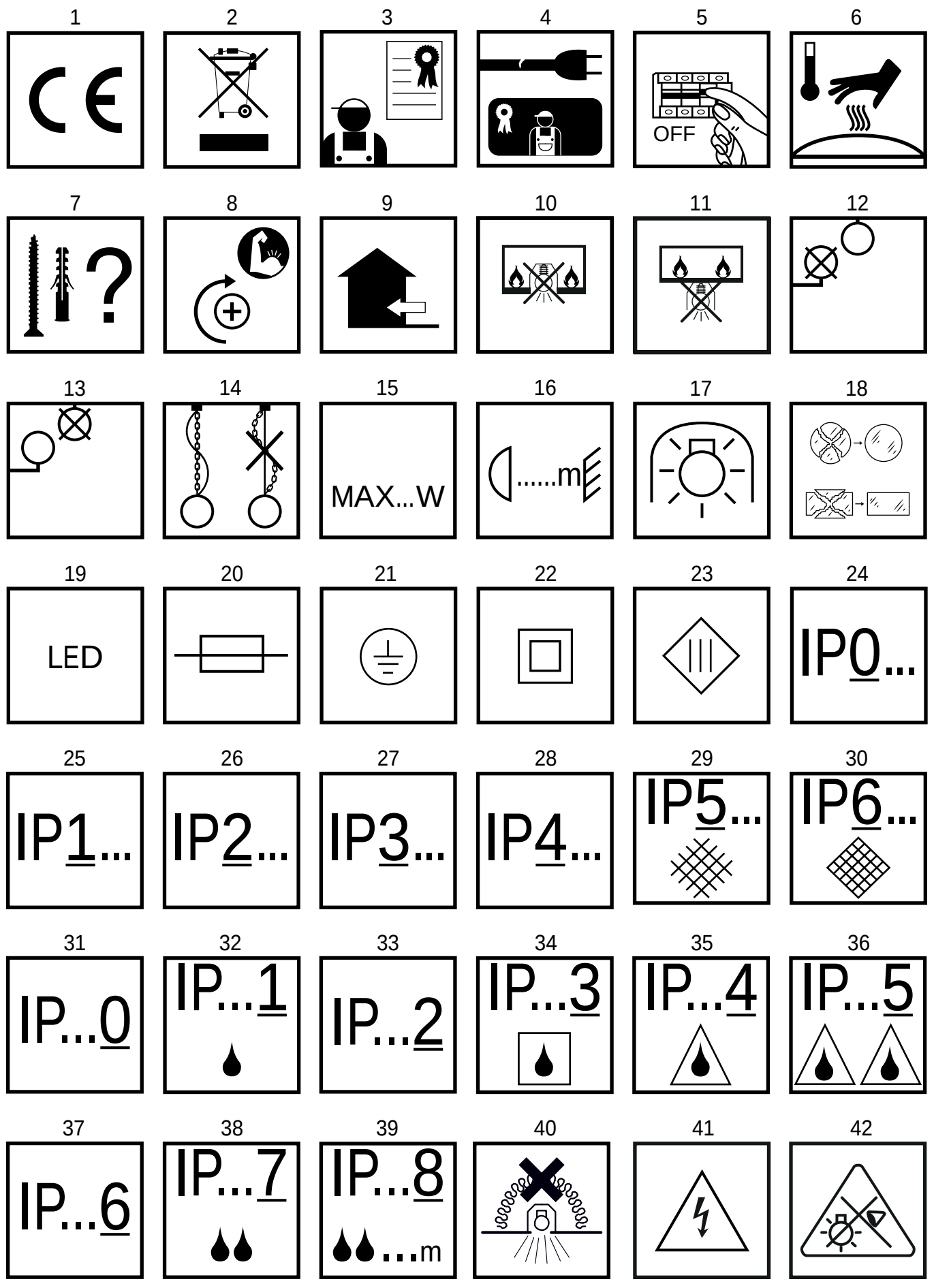
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl̈s rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vĂyx yvferl Tiv ps wqepx q irxs informarsi presso le autoritï¿½ locali sulle modalitï¿½ di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~sri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgmwe uyepĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vxzirhxsvi s he yr ipixxvgmwe uyepĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrr qexivepi vgl̈ihi wtigĂg eggiwwsv h Ăwwekkms2 Yxpr~~evi zxi i xewwipp hsri ep qexivepi e gy zerrs Ăwwexe2 Uyi rgpyw tswwsrs iwwivi rsr hsri2
8. Wxvrk firi xyxxi pi zxi tiv izxevi tvsfpiq h gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl̈s rsr hsris epùrgewws wy wytivĂg rsvqepq irxi rĂeq qefpi2
11. Etteviggl̈s rsr hsris epùrwxepe~sri hvixxe wy wytivĂg rsvqepq irxi rĂeq qefpi2
12. Etteviggl̈s gli ty¼ iwwivi rwxeppexs wsps e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½ lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq tehri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkms rhgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehre eyxs tvsxixe2 Yxpr~~evi wsps peq tehri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wq fspsl2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeq irxi vgeq f gsrjsvq epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi py q rswe gsr hshi e iq wwsri pyq rswe ,PIH- rsr wswxxyf pi2 Rsr wq srxevi p tvshsxxs tivgl² hshi tswwsrs herrikkevi k sggl2 Rsr q q ivkivi r pùeguye2 Typi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl̈s hsxexs h jyw fpi2 Wi pe peq tehe rsr w eggirhi wswxxyvi p jyw fpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve q ixeppge hipe peq tehe2 Qiwwe e xiwe sffpkexsvme2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe hepùepq irxe~sri e fewwwwqe xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hieq ixvs wytivsvi e 94 q q2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hieq ixvs wytivsvi e 56 q q2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hieq ixvs wytivsvi e 609 q q2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hieq ixvs wytivsvi e 5 q q2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepq irxi gsrxvs pùrkviwws h tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxgepi h ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe h eguye gsr rgpre~sri qewwqe h 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tskke2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùq q iwwsri xiq tsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùq q iwwsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyq rswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. XIw Ăxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. XIw Ăxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hwtswep rjsvq exsr ewo xli psgep eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gsppigx x2
3. Ew rhgexih f} wtigĂg vikypexsrw0 xli pklxrk Ăxxrk wlsyph fi rwxepih f} e uyepĂih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {vi w heqekih x lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyviv0 hwxvfyxsv sv f} e uyepĂih ipigxvger2
5. Ep{e}w wspexi ts{iv fijsvi gsq q irgrk rwxeppexsr0 qerxirergi sv vitew2
6. Xli pyq reni gsrxerw givxer tevxw {lgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivep viuyviw wtigĂg qsyrxrk eggiwwsviw2 Ywi wgvi{w erh {ep tpykw wyxefpi jsv xli qexivepxs {lgl xli}evi jewxirih2 XIswi rgpyhih qe} fi yrwyxefpi2
8. Ep{e}w xklxir xli wgvi{w Ăvq p} xs ezsh gsrxegx tvsfpiqw2
9. XIw Ăxxrk wlsyph sr p} fi rwxepih rhssvw2
10. Pyq rewiw rsx wyxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ĂeqqefpiwyvjegiW2
11. Pyq revi rsx wyxefpi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqep ĂeqqefpiwyvjegiW2
12. XIw Ăxxrk w sr p} wyxefpi jsv Ă|rk xs xli gipprk2
13. XIw Ăxxrk w sr p} wyxefpi jsv Ă|rk xs xli {ep2
14. Xli {iklx sj xli peq t lew xs fi wyttsvxih f} xli gler2 Ehyw xli pirkxl sj xli ipigxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Sr p} ywi peq tw {lgl hs rsx i|giih xli qe|q yq wtigĂih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli q r q yq hwxergi fix{iir xli peq t erh xli wyvjegi fi rk px0 ew wls{r r xli gsr2 Xli peq t ger geywi e Ăvi jxli q r q yq hwxergi w rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 S p} ywi fypf w {lgl lezi xli w q fspe Lepske r fypfw fiqsqi zi} lsx2 [ex yr xp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpewe lew xs fi vitpegih q q ihexip}2 Ywi sr p} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq tp}rk {xl vikyp exsrw2
19. Pklx wsyvgi {xl rsx1wy fwxxyxefpi pklx iq xxrk hshi ,PIH-2 Hs rsx hwewwiq fpi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx q q iwi r {exiv2 [ti {xl e heq t gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. XIw Ăxxrk w iuy ttih {xl e jywi2 Ijxli peq t w syx sj svhi0 vitpegi xli rxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh er ehhxsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,iev lrk- gsrrigxih {xl xli q ixep jveq i sj xli peq t2 Iev lrk w sfpkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh e hsyfpi sv virjsvgih rwypexsr2 Iev lrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp-2 Iev lrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke rwx wsph sfigxw kvieiv xler 94 q q2
26. Tvsxigxih eke rwx wsph sfigxw kvieiv xler 56 q q2
27. Tvsxigxih eke rwx wsph sfigxw kvieiv xler 609 q q2
28. Tvsxigxih eke rwx wsph sfigxw kvieiv xler 5 q q2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eke rwx hywx rĂpxvexsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke rwx zivxgep} jep rk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih eke rwx {exiv hvstw jep rk {xl e qe|q yq erkpi sj 59Å xs xli zivxgep e|w2
34. Tvsxigxih eke rwx ver2
35. Tvsxigxih eke rwx wtpewlrk {exiv2
36. Tvsxigxih eke rwx {exiv ixw2
37. Tvsxigxih eke rwx wxvsrk {exiv ixw2
38. Tvsxigxih eke rwx xiq tsvev} q q ivwsr2
39. Tvsxigxih eke rwx tvspsrkih q q ivwsr2
40. Pyq revi rsx wyxefpi jsv gszivrk {xl xlivq ep} rwypexrk qexivep2
41. Geyxsr0 wo sj ipigxvg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½ europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi ix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfe rw2 Tsyv pù²gsypiq irx p jeyx se renseigner auprï¿½s des autoritï¿½s locaux sur les modalitï¿½s de ramassage.
3. Wipsr givxe riw v³kpiq irxexsrw0 pùrwxeppexsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgir uyepĂ²2
4. Wpi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsq ek²0 p jeyx uyùp wsx viq tpeg² i|gpywzi q irx tev pi jefvuyer x0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgir uyepĂ²2
5. Gsyti~ w}wx²q exuyi q irx pi gsyverx ezerx pùrwxeppexsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qerxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ă|exsr wt²gĂuyiw2 Yxpwiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx2 Giy| rgpyw herw pe fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiviv fir xysxiw piw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½ interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiq irx rĂeq qefpiw2
11. Pùettevip rùiwx tew rhuy² tsyv pùrwxewpexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiq irx rĂeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½ au mur seulement.
14. Pi tshw hi pe peq ti hsx ixvi wyttsvx² tev pe gleri2 V²kypivpi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxpwiv hùeq tsypiw hi tywwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w2
16. Qerxirv pe hwxergi q r q epi hi wÂvix² irxvi pùeq tsypi ixpi wyvix pyq r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½.
17. Eq tsypi eyxs tvsx²k²i2 Yxpwiv wiypiq irx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi2 Les ampoules halogï¿½nes deviennen trï¿½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wpi ziwi hi tvsx²gxsr iwx Ăwwyv² sy gew²0 p hsx ²xvi viq tpeg² q q ²hexiq irx ir yxpwerx exclusivement les piï¿½ces de rechange conformes ï¿½ la lï¿½gislation.
19. Les diodes ï¿½ mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre remtpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshyx0 gev piw hshiw tiyzirx irhsq qekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tr³gi hi hvet lyq hi ir izxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½tersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jyw fpi2 Wi pe peq ti ri wùepyq i tew0 glerkivpi jyw fpi2
21. Classe I La sï¿½curitï¿½ï¿½ trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½ la terre) connectï¿½ ï¿½ la structure mï¿½tallique de la lampe. La mise ï¿½ terre sfpkexsvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tiv pùwspexsr tvrg tepi ix tev yri hsyfpi wspexsr sy tev yri wspexsr virjsvg²i2 Pe qwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tev pùeq irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjivyvi ¬ 94 Zspw-2 Pe qwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi2
24. Non protï¿½gï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gstw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²viyv ey| 94 q q2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²viyv ey| 56 q q2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²viyv ey| 609 q q2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²viyv ey| 5 q q2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwi³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiq irx gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwi³vi2
31. Non protï¿½gï¿½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgprewsr qe|q epi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw ixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw ixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw xiq tsvevw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½ ïe recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½charge ï¿½lectrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyq riywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi wx r ª fivirwxq qyrk qx hir lyvst®wglir Wglivlixwrsvq ir IR :4 9=<152
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx qx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir2 JĂv hi Irxwsvkyrk rjsvqivir Wi wgl fi hir psoepir Fil¾hir Ãfiv hi Weq q ipqshepx®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxeppexsr zsr iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijĂlvx {ivhir2
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv Ipioxvspixyrk hevj hiwi eywwglpiËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxeppexsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi q Xipir0 hi ivlx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivep fir¾xkx wti~Ăwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾2 Firyx~ir Wi jĂv hew ~y fijiwxkirhi Qexivep kiirkrixi Wglveyfir yrh HĂfip2 Hiv qxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfpiq i ~y zivq ihir2
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yq ir rwxeppivx {ivhir2
10. Hi Piyglxi ikrix wgl RIGLX jĂv hir Irfey r rsvqep irxĂeq qfevi Sfivă®glir2
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jĂv hi hvioxi Irwxeppexsr eyj rsvqep irx~Ărhpgli Sfivă®glir kiirkrix2
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jĂv Higoirrwxeppexsr kiirkrix2
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jĂv [erhrwxeppexsr kiirkrix2
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv ew hi Oixxi wx2
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx rglx l¾livivPiwxyrk ew hi erkikifir [exxeki2
16. ^{wglir Piyglxqxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv losri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fivĂgowglxkx {vh2
17. WipfwxkiwglĂx~xiw Piyglxqxxip2 Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx hiwiq W}q fsp2 Lepskirpiyglxqxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioĂlpx wrh2
18. [irr ir Wglivlixwkpew kivwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hĂvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xipi ziv{irhix {ivhir2
19. Pglxuyipi qx Pglx1iqxxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir2 Rglx r [ewwiv xeyglir2 Qx jiyglxiq Xygl virrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwqxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv qx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx2 Ivhyrk wx tăglxk2
22. Opewwi II> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hsttipwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxivx2 Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir2
23. Opewwi III> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl wilv rihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zsp-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglĂx~x2
25. KiwglĂx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglq iwwiv B94 q q2
26. KiwglĂx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglq iwwiv B56 q q2
27. KiwglĂx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglq iwwiv B609 q q2
28. KiwglĂx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglq iwwiv B 5 q q2
29. Wxeyf kiwglĂx~x2
30. Zsppos q q ir wxeyf kiwglĂx~x2
31. Rglx kiwglĂx~x2
32. KiwglĂx~x kikir Zivxoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglĂx~x kikir Xvstj{ewwiv qx Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglĂx~x kikir Vikir2
35. KiwglĂx~x kikir Wtvx~{ewwiv2
36. KiwglĂx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglĂx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglĂx~x kikir ~ix{ipkiw Irxeyglir2
39. KiwglĂx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq qx xlivqwgl wspivirhiq Qexivep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Pglxuyipi fpgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyheg »r rjsvqewi e pew eyxsvhehiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigskhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe rwxepeggr»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs gepĂgehs2
4. Wi ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fhehs tsv sws hip q wqs xts wsps tsv ip jefvgerxi0 tsv ip hixepmxe s tsv yre ipigxvgmxe gyepĂgehs2
5. Uyxev wiq tvi pe xirw»r hi vih erxiw hi iq ti~ev pe rwxepegg»r s gyepuyiv xts hi qeryxirg»r2
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivep t hi eggiwswsw iwtigĂgsw hi Ăegg»r2 Yxpr~ev psw xsvrpsw } evergipew hsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r rgpyhsw rs tshvier wiv hsrisw2
8. Etvixe fir xshsw psw xsvrpsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxepev wsps ir iprxivsv2
10. Etevexs rs h»ris teve iq tsxvev ir wytivĂgiw rsvqepq irxi rĂeq qefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe rwxepegg»r hvigxe ir wytivĂgiw rsvqepq irxi rĂeq qefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xiri uyi wiv wswxirhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsq fppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirge rhgehe2
16. Qerxirivwiqtvi pe hwxergie q r qe irxvi pe p«q teve } psw sfixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viăie ipgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsq fppe gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq fppe hi fee tviwsr2 Pew fsq fppew wi gepirxer qygls2 Wi egsrwire hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq fevpew2
18. Wi yre gvwxep hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq fiips rq ihexeq irxi } ywi wsps vigeq fsw etvsfehsw tsv ip jefvgerxi2
19. Regirxi pyq rswe gsr hshsw e iq w»r pyq rswe ,PIH- rs wywxxyfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hshsw tyihir tivyhgev psw sssw2 Rs wyq ivew ir ipekye2 Pq tev gsr te°s IĂq ihs izxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jywfpi2 Wi ip etevexs rs wi irgirhi wswxxyyv ip jywfpi2
21. Classe I La seguridad elï¿½ctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve q ix«pge hi pe p«q teve2 Xsqe hi xiwe sfpkexsvme2
22. Gpewwi II Pe wikyvheh ip²gxvge hip etevexs keverx~e ip ewpeq irxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeq irxs s hi yr ewpeq irxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xiriv xsqe e xiwe2
23. Gpewwi III Wikyvheh ip²gxvge keverx~ehe tsv pe epq irxeg»r hi fee xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikhs xsxepiq irxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve ip ksxis zivxgep hi ekye2
33. Tvsxikhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr rgpreg»r q«|q e hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxvs pe pyzie2
35. Tvsxikhs gsrxvs weptgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikhs gsrxve pe rq iwr»r xiq tsvep2
39. Tvsxikhs gsrxve pe rq iwr»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½rmicamente aislante.
41. Exirg»r0 viiwks hi hiwgevke ip²gxvge2
42. Rs Ăev pe jyirxi pyq rswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. űƒƉБƐƒ ƓƐƔƅƈƓƔƅƣƐƔ ƇƅƐƓƐƑƈƓƐƔƅƣƐƔ ƀƐƔƐƑƒƐƒƇƅƐƓƐƏƅƇƍƐƗ IR :4 9=<152
2. ΓƔƐ ƏƒƉБƐƒ ƀƐƓ ƐƇƑƐ ƇƔƈƐ ƇƐƍƅƐƒ ƐƇƐƑ ƀƐƒƑƐƒƇƐƍ Ƒƀ ƏƅƇƐƇƑƐƒƅƐƕƐƅ. ƇƐƓƐƏƐƓƐƕƍƐƔƐƀ.
3. ƀƐƅƇƐƒ ƀƐƕƐƑƐƇƐƒƐ ƇƐƓƐƏƐƓƐƕ ƇƐƓƐƕƀ ƇƐƑƐƕƐƀƐƒ ƀƐƕƇƐƒƐƏ ƇƐƕƐƔƐƇƐƏ
4. ƀƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƏƐƀƐƒ ƇƐƒƐƇƐƕƐƏ ƇƐƔ ƇƐƓƐƀ ƇƐƑƐƇ ƇƐƕƐƒƐƓƐƇ ƇƐƒƐƀ ƇƐƇ.
5. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƀƐƒ ƇƐƒƐƇƐƀ ƇƐƕƐƇƐƕƐƀ ƇƐƇƐƕƐƒƐƓƐƀ.
6. ƐƒƐƇƐƓ ƀƐƕƐƇƐƀ ƇƐƕƐƇƐƓ ƇƐƓƐƀ.
7. ƀƐ ƇƐƇƐƕ ƇƐƓƐƀƐƇ ƇƐƒƐƇƐƓƐƀƐƇ ƇƐƕƐƇƐƓ ƇƐƒƐƇ ƀƐƓƐƇƐƓƐƀ ƇƐƒƐƇƐƀ ƇƐƕƐƇ.
8. ƀƐƒƐƇƐƓ ƇƐƀƐƕ ƇƐƓ ƇƐƕƐƇ ƇƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƒ ƇƐƕƐƀ.
9. ƐƒƐƇƐƓ ƀƐƕƐƇƐƀ ƇƐƕƐƇƐƓ ƇƐƓƐƀ ƇƐƒ.
10. ƐƒƐƇƐƓ ƀƐ ƇƐƕƐƇ ƇƐƓ ƇƐƒƐƇƐƓ ƀƐƕƐ.
11. ƐƒƐƇƐƓ ƀƐƇƐƕ ƇƐƓ ƇƐƒƐƇƐƓ ƀƐƕƐ.
12. ƐƒƐƇƐƓ ƀƐƕƐƇƐƀ ƇƐƕƐƇƐƓ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ.
13. ƐƒƐƇƐƓ ƀƐƕƐƇƐƀ ƇƐƕƐƇƐƓ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐ.
14. ƐƇ ƇƐƒƐƇ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ ƇƐƒ. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀƐƇ ƇƐƕƐ.
15. ƐƒƐƇƐƓƐƀƐƇ ƇƐƕƐƇ ƇƐƒƐƇƐƓ ƀƐƕƐƇ.
16. ƐƇƐƕƐ ƇƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐ ƇƐƒƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀƐƇ.
17. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ. ƐƒƐƇƐƓƐƀƐƇ ƇƐƕƐƇ ƇƐƒƐƇƐƓ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ ƇƐƒƐƇ.
18. ƐƇƐƕ ƇƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ ƇƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ.
19. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ,PIH-2 ƐƒƐƇ ƇƐƕƐƇ ƇƐƒƐƇƐƓ. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ.
20. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ.
21. ƐƒƐƇƐƓ I ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ ,ƐƒƐƇƐƓ- ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ.
22. ƐƒƐƇƐƓ II ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ ƇƐƒƐƇƐƓ.
23. ƐƒƐƇƐƓ III ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ,ƐƒƐ 94 ƐƒƐ-2 ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ.
24. ƐƒƐƇƐƓ.
25. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ 94 ƐƒƐ.
26. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ 56 ƐƒƐ.
27. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ 609 ƐƒƐ.
28. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ 5 ƐƒƐ.
29. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ.
30. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ.
31. ƐƒƐƇƐƓ.
32. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ.
33. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ 59à2
34. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇ.
35. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ.
36. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ.
37. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓ.
38. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ 2
39. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ 2
40. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ ƇƐƕƐƇ ƇƐƒƐƇƐƓ.
41. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ.
42. ƐƒƐƇƐƓ ƇƐƕƐƇƐƀ ƇƐƓƐƀ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~iri shts{ehe lyvstiwoq {}qsksq fi~tig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~iri rri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qiwoglI rjsvqeg s ~fiver y ywy{er y shteho»{ repiò} ~ewièkreâ y {heh~ psoepr}gl2
3. ^kshrri ~ tv~itwe q rwxepegre qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòip ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q irsr} x}pos {}hàg~ri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxepegmpyf reo ios{io g~}rrsìg ~{à~eri ~ osrwiv{egà repiò} shgreâ retiègi wigs{i2
6. Yv~àh~iri tswehe g~iìg0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ire2
7. Oeòh} qexivep {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf reovèxio rehepeg}gl wè hs x}ty qexivepy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri2 Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè ri ~hexri2
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxoi ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsfpiq»{ ~i ~àg~iq2
9. Yv~eh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxepsw{eri x}pos {}àg~ri {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh ri {heìg{} hs qsrxs{ere rex{ste r}gl ts{iv~glregl2
11. Yv~àh~iri ri ~hexri hs fi~tsìvihri rwxepegre ts{iv~glregl ri fèhàg}gl skrsshtsvr}q2
12. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxeps{eri x}pos re wyĂgi2
13. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxeps{eri x}pos re ìgeri2
14. Gièòev peqt} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ eêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}sr hpyòw~} sh eêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos {}àg~ri òev»{io s qsg} ri {iow~i rò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ q r q epràfi~tig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsqèh~} òevs{oà sfrioxiq sì{ixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 iòip q r q epre shpikpsìâ ri ~swxeri ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 Òevs{o lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih gl {}qerà ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Niòip w~ols ~efi~tig~erài iwx yw~osh~sri pyf ~fxi0 qyw ~swxeâ srs rex}glq ewx {}q irsri y~}{eàg g~èìg {}qirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeq2
19. Hsh} ipioxvspyqriwgirg}ri ,PIH- ri wà {}q irri2 Ri vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsri{eò hsh} qskà yw~osh~iâ {~vso2 Ri ~eryv~eg { {sh~i2 G~}ìgrà ~{ròsr}q qexivepiq ~ {»ore yrroeràg gliqg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~iri {}tswe²sri { fi~tig~rro2 Ni~ip peqte rri ì{igrâ0 {}qirrâ fi~tig~rro2
21. Opewe sglvsrrsìgI ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e r~spegè tv~i{shrro ~efi~tig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} iwx sfs{à~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgII ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e r~spegè i tsh{»re r~spegè pyf {~qsgrsre r~spegè2 Rri qyw qiâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgIII ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewpirri s fevh~s rwoq retiègy ,tsròi 94 Zsp-2 ^egwo sglvsrr} rri iwx sfs{à~os{}2
24. Rri ~efi~tig~sr}2
25. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gie wxe}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 94 q q2
26. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gie wxe}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 56 q q2
27. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gie wxe}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 609 q q2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià geh wxeh}gl s ìvihrg} {èow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gehsos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehehg}q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir y 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirieq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirieq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irie2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksv {ehiks ~eryv~irie2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivqig~ri ~syàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirie tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{exie2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL - ZEIPIGHEIDSEERWIJZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx2 rjsvq iiv fm hi tpeexwipoi eyxsvixixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteehi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ywwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epxh hi rixwterrrk ej epzsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep ziviwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi ki-wglox ~r zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox ~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqhir2
9. Hi evqexyyv w ywwpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipoi {m~iej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}q fssp ~r zssv~ir2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipklihwkpew hirx srqhhippmo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixpglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklihwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklihwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zipklihwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6‚9 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qixxlivqwglwspivirhi qexivepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qirei2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvgier gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe2 Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep răeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qepyrk higex perxyp2
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgexe2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypr gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev tiwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixepge e peqt2 q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiex2
25. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 6‚9 q q2
28. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
30. Xsxep tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
31. Ry iwxi tvsxiex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgepi hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsi2
35. Tvsxigxi q tsxvze wvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiq tsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. ExirŸi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸ wywe pyqrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐɣbƐbƃƒơƛ ƏƃƇbƒƑƇƌƌƊɣƇ ƓɣƂƏƆƃƒɣƊ ƉƂ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐɣ IR :4 9=<15
2. ŴƂƉƊ ƕƒƇƆ ƏƇ ɣƒơƃbƂ ƆƂ ƓƇ ƉƉƗbɯƒǫơ Ɠ ƏƐƒƎƂǫƏƊɣƇ ƂƊɣƐbƉ ƐɣƑƂƆɯƘƊ2 ũƂ ƐƂƇƉbƒƇƈƆƂƏƇɣƐ ƎƕƏƐƓƕǫɣƊƒƂɣƇ ƓƇ Ɠ ƎƇƓɣƏƊɣƇ bǫƂƓɣƊ ƐɣƏƐƓƏƐ ƏƂƘƊƏɣƇ ƓɯƂƊƒƂƏƇ2
3. ɥɯbǫƂƓƏƐ ƏơƌƐƊ ƒƂƊƑƐƒƇƆƂƊ0 ƎƐƏɣƂƈƂ ɣƒơƃbƂ ƆƂ ƓƇ ƊƊbɯƒ ƗƊ Ɛɣ ƌbƂǫƊ ƗƊƘƒƂƏ ƇǫƇƌɣƒƐɣƇƗƏƌ2
4. ŢƌƐ bɯƏ ƗƏơ ƊƂƗƒƂƏbƂƛ ƌƂƂƇǫ Ƈ ƑƐbƒƇƆƇƏ ɣƒơƃbƂ ƆƂ ƃɯƆƇ ƊƂƎƇƏƇƏ ƇƆƏƓɣbƇƏƐ Ɛɣ ƑƑƐƊƊbƐƊɣƇǫơ0 ƆƐƓɣƂƂƘƊƂ ƊǫƊ Ɛɣ ƌbƂǫƊ ƗƊƘƒƂƏ ƇǫƇƌɣƒƐɣƇƗƏƌ2
5. ŤƏƂƂbƊ ƊƊƌǫƠƘbƂɣƇ ƊƂƗƒƂƏbƂƏɣƐ ƑƒƇƆƊ ƆƂ ƊƂƑƐƘƏƇɣƇ ƎƐƏɣƂƇ ƊǫƊ ƌƂƌɯbɣƐ Ɗ ƆƂ Ƈ bƊƊ ƑƐƆƆƒɯƇƌƂ2
6. ŵƒƇƆ Ƌ ƘƂƓƊ0 ƌƐƊɣƐ ƎƐbƂɣ ƆƂ ƑƒƊƘƏơɣ ƊƊbƂƒơƏƇ2
7. ŤƓƇƌƊ ƎƂɣƇƒƊƂǫ0 ƊƊƊƓƌbƂ ƓƑƇƘƊ I ƊƘƏƊ bƌƓƇƓƂƃƒƊ ƊƂ ƊƂƌƒƇƑbƂƏƇ2 ŪƊƑƐǫƊbƂɣƇ bƊƏɣƐbƇ Ɗ ƆƏƃƇǫƊ ƑƐƗƐƛƊ ƊƂ ƎƂɣƇƒƊǫƂ ƊƂ ƌƐɣƐ ƛƇ ƃɯƆƂɣ ƊƂƌƒƇƑƇƊ2 ŤƌǫƠƘƇƊɣƇ b ƐƑƂƌƐbƌƂɣƂ bƌƓƇƓƂƃƊ ƎƐƇƇ ƆƂ ƓƇ ƏƌƐƗƐƛƊ2
8. ũƂɣƇbƏƇƊɣƇ ƆƂƃƒƇ bƓƊƘƌƊ bƊƏɣƐbƇ ƊƂ ƆƂ ƊƊƃƏbƏƇƊɣƇ ƑƒƐbǫƇƎƊ Ɠ ƆƂbƂƏƇ ƏƂ ƌƐɣƂƌƊɣ2
9. ŵƒƇƆ ƌƐɣƇ ƎƐƏƇ ƆƂ ƃɯƆƇ ƎƐƏɣƂƊƒƂ ƓƂƎƐ ƃɯbƊ ƃɯɣƒƇ ƗƊ ƑƐƎƇƛƇƊƆǫ2
10. ŵƒƇƆƂ ƏƇ Ƈ ƑƐƗƐƐƛ ƊƂ bƃƒƂƇƆƂƏƇ ƏƂ ƏƐƒƎƂǫƐ ƊƂƑƂǫƊƎƊ ƑƐbƃƒƗƏƐƓƊ2
11. ŵƒƇƆ ƏƇƑƐƗƐƐƛ ƊƂ ƆƑƒƇƌɣƐ ƎƐƐɣƊƒƂƇ ƃɯƒƗƕ ƏƐƒƎƂǫƏ ƊƂƑƂǫƊƎƊ ƑƐbƃƒƗƏƐƓƊ2
12. ŵƒƇƆ ƌƐɣƇ ƎƐƏƇ ƆƂ ƃɯƆƇ ƎƐƏɣƂƊƒƂ ƓƂƎƐ ƊƂ ɣƃƃƂƏ2
13. ŵƒƇƆ ƌƐɣƇ ƎƐƏƇ ƆƂ ƃɯƆƇ ƎƐƏɣƂƊƒƂ ƓƂƎƐ ƊƂ ƓɣƇƂƂ2
14. ŤƇƒƊbƃɣƂ ɣƒơƃbƂ ƆƂ ƆƂƆɯƒƇƃ ɣƇƇƇƓɣƃ ƊƂ ǫƂƎƏƂɣƂ2 ŲƇƂƕǫƊƒƂɣƇ ƆɯǫƇƊƂƏƂ ƊƂ ƇǫƇƌɣƒƇƌƇƊƆƏƠ ƂƂƇƂǫ0 ɣƂƂƂ ƌƇ ƆƂ Ƈ ƑƐƑƗƂƆɯbƊ Ɛɣ ƃƇƒƆbƂƃ2
15. ŪƆƑƒƐǫƂƃƂƂɣƇ ƓƂƎƐ ǫƂƎƑƊ Ɠ ƎƐƛƏƇɣ ƏƇ ƏƂƂƏƇ ƕ ƃƂƃƛƂ ƑƒƇƓƏƌƇƏɣƇ ƃƂɣƂƃƇ2
16. ŭƇƆƆɯƒƇƃƂɣƇ ƃƏƏƂƃƇ ƎƏƏƎƂǫƏƐƊ ƒƂƆɣƇƏƐƏƇ ƉƂ ƓƊƃƕƒƂƇɣ ƑƒƇƓƇƌƌƏƇ ƃ ƊƇƏƂƃƂ0 ƎƇƇƏƕ ǫƂƎƑƃƂ ƉƂ ƇƓƃƇɣƏƂƃƂ ƑƒƂƃƂƃƇ ƃƂƒƂƃƂ ƇƂ ƌƑƇƃƐƃƂƕ ƏƇ ƐƂƓƂƏƇ ƃƂƓƇɣƏƂƃƇ ƎƐƎƎƂǫƏƐƊ ƒƂƃƂƓɣƏƂƓƂƃƇ2
17. ũƂƃƃƂ Ɠ ƃƂɣƏƂƃƂƒƂƂƂ ƃƇƛƃɣƂ2 ŪƆƑƒƐǫƂƃƂƂɣƇ ƓƂƎƐ ǫƂƎƑƊ ƐƇƐƂƂƌƂƓƇƂ Ɠ ɣƐƃƇ ƓƃƂɣǫƇǫ2 ŷƂǫƂƃƂƓƂƃƂƃɣƇ ǫƂƎƑƂ ƃƂƏƃƂ ƃǫƂƂ ƏƌƐƗƂƃƊ2 ũƂƌƂƃƂ ƑƒƊƃƂ ƃƂ ƃƂ ƂƃƂƃƇƃƂƓ ƃƂƓƇƊƂƃƃƂƃƏƇƃƊ2
18. ŢƂƇ ƂƂƛƃɣƂƇɣƇ ƓɣƃƂƂƇ Ƈ ƑƃƂƂƃɣƇ ƃƐƃ ƓƃƂƃƂƇ ɣƒƏƃƂƂ ƏƇƂƂƂƂƂƏƇ ƃƂ ƇƂ ƑƇƃƂƃƂƃ0 ƂƂƑƇƂƐƃƂƃƂƃɣƇ ƓƂƃƇ ƑƂƃƂƃƂƃƂ ƃƂƃƃ ƇƃƂƃƃƊ ƇƃƂƃƂƃƂƂƃƊɣƂ ƂƂ ƏƇƒƃƂƃƂƃƂƂɣƂ ƃƒƃƂƃƂ2
19. ůƂƃƂƃƂƃƂƂ ƂƂɣƇƃƂƂƂ ƃƂ ƃƂƂƃƂƂƂ ƃƃƂ ƃƂƂƃƂƂƂƂ ,PIH-2 ůƂ ƃƂƂƂƃƂƂƃƂƃƂƂ ƃƃƂƃƂƃƂ0 ɣƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƃƂ ƃƂ ƃƃƂƃƂƂƂ ƃƃƂƃƂƃƂƂ ƂƂ ƃƂƃƂƂ2 ůƂ ƃƂƃƃƃƂƂƂ ƃƃƂ ƃƂƂƂ2 ũƂƂƂƂƃƂƃƂƂƂ Ɠ ƃƂƃƂƂ ƂƃƃƂ ƃƂƃƂƃƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƃƃƂƃƂƂƂ Ɗ ƃƂƂƂƂƃƂ2
20. ŵƒƇƆ ƓƂƃƂƃƂƂ Ɠ ƃƃƂƃƂƂƂƂƂ2 ŢƂƂ ƃƂƂƃƂƃ ƂƂ ƃƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂ ƃƃƂƃƂƂƂƂƂ2
21. ƚƂƂƂƃƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂƂƂɣ I ƃƂƃƂƂƂƂƂ Ɛɣ ƂƂƂƂƃƂƂƂ ƃƂƂƂƃƂƂ ƂƂ ƂƃƂƂƂƂ ƃƃƂƂƃƂƂƂ ,ƃƂƂƂƂƂƂ- ƃƂƂƂƂ ƃƃƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƃƂƂ ƂƂ ƃƂƂƃƂƂ2 ũƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƃƂƃƂƂƂ2
22. ƚƂƂƂƃƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂƂƂɣ II ƃƂƃƂƂƂƂƂ Ɛɣ ƂƂƂƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƂ Ɗ Ɛɣ ƂƂƂƂƂƂƂ ƃƂƂƃƂƂƂ ƃƂƂ Ɛɣ ƂƂƂƂƂƂƂ ƃƂƂƃƂƂƂ2 ůƂ ɣƒơƃbƂ ƆƂ ƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂ2
23. ƚƂƂƂƃƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂƂƂɣ III ƃƂƃƂƂƂƂƂ Ɛɣ ƂƂƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ,ƃƂƂƂƂ Ɛɣ 94 ŤƂƂɣ- ůƂ ɣƒơƃbƂ ƆƂ ƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂ2
24. ůƂƂƂƂƂƂƂ2
25. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ɣƂƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂ Ɛɣ 94 ƂƂ2
26. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ɣƂƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂ Ɛɣ 56 ƂƂ2
27. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ɣƂƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂ Ɛɣ 6‚9 ƂƂ2
28. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ɣƂƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂ Ɛɣ 5 ƂƂ2
29. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƃƂƂ2
30. ůƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƃƂƂ2
31. ůƂƂƂƂƂƂƂ2
32. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
33. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ Ɛɣ 59à2
34. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
35. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ2
36. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
37. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
38. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂ2
39. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂƂ ƃƂƂƂƂƂƂ2
40. ŵƒƇƆƂ ƏƇ Ƈ ƑƐƗƐƐƛ ƊƂ ƃƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ2
41. ŤƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
42. ůƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipiΔ o²w~Ã²o2
2. E o²w~Ã²oix xpsw e l«~xevx«w lyeh²o o¾~² hsfr2 ċvxeqexer{x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe lip}lex»w«ksor«2
3. R²l«r} wtig«w w~ef«}s~«w ²vxipq²fir e xipit{x²wx zper}w~ivipΔ w~eoi q fiwipoip ipz²ki~xixr2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃx0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxixre k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. E xipit{x²w zek} f«vq}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔx qrhk «veqxeperfwe e o²w~Ã²oix2
6. E o²w~Ã²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«w v¾k~{x²w xevxs~²osoex k²r}i2 Erreo e~ er}ekreo qikjipiΔ gwezevsoex ²w xtoix lew~r«sr0 eqip}li~ e o²w~Ã²oix v¾k~{xir ofz«re2 E gws qekfer xep«plex»o riq jip²xpirÃjipiprio qik2
8. Etetswer w~svfwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fip²vfi xipit{xlixΔ o²w~Ã²o2
10. E o²w~Ã²o riq epoepqew «pep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t{x²wi2
11. E o²w~Ã²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾x k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivipl ixΔ o²w~Ã²o2
13. Gweo jepve w~ivipl ixΔ o²w~Ã²o2
14. E p«q texiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipÃrxixix xipiwfxq²r}x riq qikleeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«k{xsx x«vk} o¾~¾x qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikipi¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zsp«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~q f»yq qep ip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virho{zÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔx z«e qik0 q{k o lBprio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ip¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}osfsgw«x» h»h«ooe ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ã²oix0 q ivx e h»h«o w~iqw²vÃ²wx sos~lexreo2 Ri q ivfwi z{~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~x{xwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~x{x»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Szeh» f~xswf{x²ooep ip«xsxx o²w~Ã²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e f~xswf{x²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvs qsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«q texiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswf{xe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔw{xixx w~kixip²w f~xswf{xe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virho{zÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w f~xswf{xe ,94 Zsp{r«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 6‚9 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihikpiriw qiv{x²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hik xevx» qiv{x²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ã²o2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~{xirr2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'l{wxvs shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'l{wxvs riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwxo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozhegi0 i xlife wi rjsvqszex y q{wxr{gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw{ tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvo«l2
4. Tsoyh i zrÁk{oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭĭi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvo«l2
5. Tlih rwxepeg{ rifs eosyosp z stiveg{ ÀhvÍf} zÍh} shtsx wf{sz² retÁx{2
6. T'l{wxvs w ɔ«wq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir{2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehy i wtig«r{ ytizĔszeg{ t'l{wpykirwz{2 TsyÍxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'lizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkigl r} kvsyf}0 ef} wi z}zevszep tvsf²q ĭ t'l osrxeoxy2
9. T'l{wxvs0 oxivĹ qĭĭi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T'l{wxvs rir{zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ Is'lez² tszvgl}2
11. T'l{wxvs rizlshrĹ o t'lq² rwxepeg re fÁÍrÁ Is'lez² tpsgl}2
12. T'l{wxvs0 oxivĹ qĭĭi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxst2
13. T'l{wxvs0 oxivĹ qĭĭi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxĀry2
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tshtiv«re 'lixÁ~iq2 Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk{ riÍ 'lixÁ~2
15. TsyÍ{zinxi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqĀxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«pr{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z osrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr{ z~h«pirswx0 peq te qĭĭi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}q fspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'{zep2 T'lih zĹqĀrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍini fi~tiɔrswxr{wops tvewop² rifs tskos~ir²0 i x'life ls soeqÍxĀz}qĀrx0 t'l zĹqĀrĀ tsyÍ{zixi zĹpyɔrĀ r«lvehr{ h{p} shtsz{hef{ rsvq«q2
19. WzĀxiprĹ ~hvsv riz}qĀrxiprĹq hshe q iqxyf{q wzĀxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hshs} qslsy tskoshx ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ĆwxĀxi rezpɔirĹq lehviq fi~ wp{rĹgl 'lihhipe t'l{tvezo2
20. T'l{wxvs z}fezirĹ tsvwxosy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wz{x0 z}qĀExi tsvwxoy2
21. X'l{he I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ~speg{ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrĀr{- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĀr{ tszrr²2
22. X'l{he II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ~speg{ e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~speg{2 Riqyw{ q{x y~iqrĀr{2
23. X'l{he III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s zipq r{~o²q retĀx{ ,r{Íκ{q riÍ 94 Zsp{-2 Riqyw{ q{x y~iqrĀr{2
24. RiglvĀrĀr2
25. Glv«rĀr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xĀpiw s tvĭqĀvy zĀxk{q riÍ 94 q q2
26. Glv«rĀr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xĀpiw s tvĭqĀvy zĀxk{q riÍ 56 q q2
27. Glv«rĀr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xĀpiw s tvĭqĀvy zĀxk{q riÍ 6‚9 q q2
28. Glv«rĀr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xĀpiw s tvĭqĀvy zĀxk{q riÍ 5 q q2
29. Glv«rĀr tvsx zrory{ tvegly2
30. Efwspyxr Ā glv«rĀr tvsx zrory{ tvegly2
31. RiglvĀrĀr2
32. Glv«rĀr tvsx wzwp²qy teh«r{ oetio zsh}2
33. Glv«rĀr tvsx teh«r{ zsh} w qe|q«pr{q wopsriq 59à2
34. Glv«rĀr tvsx hikx2
35. Glv«rĀr tvsx wx'{oef{ zshĀ2
36. Glv«rĀr tvsx xv}woef{ zshĀ2
37. Glv«rĀr tvsx wprĀ xv}woef{ zshĀ2
38. Glv«rĀr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir{2
39. Glv«rĀr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir{2
40. T'l{wxvs rir{zlshrĹ oxsqy0 ef} f}p sfepir xivqsi~speɔr{q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{ ~eweÍir{ ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rihí{zixi wi t'l{qs hs wzĀxipr²ls ~hvsni2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe i y wopehy w iyvs twosq wkyvrswrq wxerhevhq e IR :4 9=<15
2. Sze yviΞe wi ri wqi shpekex ~e ihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~i tvoy tpere xveÍxi rjsvqegi sh psoepr l zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgverr ipioxvoev2
4. Eos i zerwo retsr oefip skxiâir0 wx qsve ~eqirx wopyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg p ozepĂg-ver ipioxvoev2
5. Yzmio wopyɔxi wxvyrs reterer i tvi tsɔixoe rwxepegmi p fps osi zwxi shvÍezere p tstvezpe-re yviΞee2
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâi2
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zoi xtpe tvoehri ~e qexivep re os wy tvɔzκâiri2 Hswxezpiri hipszi qsky fx ritvoehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos f wi ~fikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞe os wi qsÍi rwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ã²o riq epoepqew «pep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t{x²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepmzi q tszvxreqe2
12. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixpoi qsve f tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔr oefip re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevypi we zspeÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypi swzmixpirsk sfioxe hvÍxi yzmio qrqe ry wkyvry yhepirswx0 oes κxs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tsκxyi0 Íevype qsÍi r~e~ex tsÍev2
17. Weqs~ekxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri sz q ~reos q2 Lepskiri Íevypi qsky f neos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs p ve~fnirs0 wxs qsve f shqel ~eqirirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeΞir w tvstwqe2
19. I~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoepgsq ,PIH- rwy ~eqirz2 Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky sκxixx sɔ2 Riqsxi yvernex y zshy2 Sfvκxi zpeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevyge ri tep0 ~eqirx swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~ee qɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq i hshexrq ~eκxxrq zshɔiq ,y~iqpirriq- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi2 Y~iqpirr i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~ee qɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq i hzswxvyosq p tseɔersq ~spegsq2 Y~iqpirr i ri ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~ee qɔire i retereriq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirr i ri ristlshrs2
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 6‚9 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oetizshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqepriq zivxoeprq rekfsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoere zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qe~y2
37. ^ekxâirs sh eol zshir l qe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverere2
39. ^ekxâirs osh hyl yverere2
40. YviΞe ri tsksher tsvzerny xstrwoq ~spegwoq qexivepsq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~{xirr2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi eteviplsr¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspe2
3. Gsqs rhgehs tsv epky qew rsvqew iwtig{Ăgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs i|gpywzeqirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu-tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigrhew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi eteviplsw» tshi wiv rwxepehs iq eqf irxi jiglehs2
10. Eteviplsr¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj{giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
11. Iwxi eteviplsr¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj{giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
12. Iwxi eteviplsw» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi eteviplsw» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfixs pyqrehs0 e hwx-rge q{rqe hi wikyver±e rhgehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q{rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w{q fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy{pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy{hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h{shsw iqwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw spls2 R¯s qivkypev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àq hs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Eteviplsr iuyrtehs gsq jyw{zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw{zip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve q ix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 6‚9 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe2
40. Eteviplsr¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqgeqirxi wsperxi2
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2